

Bedienungsanleitung

Springbrunnenpumpe, Edelstahl

Best.-Nr. 1275340

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Springbrunnenpumpe ist für die private Benutzung z.B. im Hobbygarten bestimmt. Das Produkt ist nicht für den Betrieb von Bewässerungen bzw. Bewässerungssystemen in Gewerben, Industrie oder öffentlichen Bereichen (z.B. Gartenanlagen) vorgesehen.

Durch verschiedene austauschbare Düsen-Vorsätze wird das von der Springbrunnenpumpe geförderte Wasser optisch ansprechend herausgespritzt.

Als Förderflüssigkeit ist nur klares Wasser zulässig (z.B. in einem Teich o.ä.). Fördern Sie niemals andere Flüssigkeiten (z.B. Salzwasser, Benzin, Heizöl oder Lebensmittel). Die Temperatur der Förderflüssigkeit darf +35 °C nicht überschreiten.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Inbetriebnahme und Bedienung. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zu Beschädigungen dieses Produkts, außerdem ist dies mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Springbrunnenpumpe
- Verschiedene Düsenvorsätze
- Verlängerungsrohr
- T-Stück mit Absperrhahn
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde: Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

a) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Außerdem erlischt dadurch die Gewährleistung/Garantie!
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Das Produkt entspricht der Schutzart IPX8.
- Das Produkt ist in Schutzklasse I aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Schutzkontakt-Netzsteckdose (230 V/AC, 50 Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Die Netzsteckdose, die zum Betrieb des Produkts benutzt wird, muss leicht zugänglich sein.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

b) Aufstellort, Anschluss

- Montieren bzw. betreiben Sie das Produkt so, dass es nicht von Kindern erreicht werden kann.
- Der Einsatz des Produkts in der Nähe von Gartenteichen, Brunnen, Schwimmbecken, Springbrunnen o.ä. ist nur zulässig, wenn das Produkt über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter, <=30 mA) betrieben wird.
In Österreich darf das Produkt in der Nähe von Schwimmbecken und Gartenteichen nur dann montiert und betrieben werden, wenn zusätzlich zum Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter, <= 30 mA) ein geeigneter ÖVE-geprüfter Sicherheitstrenntransformator vorgeschaltet wird.
- Am Betriebsort dürfen keine Umgebungstemperaturen um bzw. unter dem Gefrierpunkt (<0 °C) auftreten. Dabei gefriert das Wasser in der Springbrunnenpumpe; das höhere Volumen von Eis zerstört die Springbrunnenpumpe. Lagern Sie das Produkt im Winter trocken und frostfrei ein.



- Falls Sie eine Verlängerungsleitung verwenden oder wenn die Verlegung von Kabeln bis zur Springbrunnenpumpe erforderlich ist, so dürfen diese keinen geringeren Querschnitt haben als Gummischlauchleitungen mit Kurzzeichen H05RN-F nach DIN VDE0620.

Verwenden Sie ausschließlich Verlängerungsleitungen mit Schutzkontakt, die für den Außenbereich geeignet sind.

- Schützen Sie die Netzleitung vor Hitze, Öl/Benzin und scharfen Kanten; treten Sie nicht auf die Netzleitung, befahren Sie sie nicht (z.B. Gartenkarre, Fahrrad, Auto). Knicken Sie die Netzleitung niemals, stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Achten Sie darauf, dass sich elektrische Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich befinden, andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

c) Betrieb

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen, z.B. des Gehäuses, der Dichtungen und des Netzkabels/Netzsteckers.

Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden. Eine Reparatur des beschädigten Netzkabels ist nicht zulässig! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

Falls das Produkt bereits mit der Netzspannung verbunden ist, so schalten Sie die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten). Schalten Sie außerdem den zugehörigen FI-Schutzschalter ab, so dass die Netzsteckdose allpolig von der Netzspannung getrennt ist.

Ziehen Sie erst jetzt den Netzstecker der Springbrunnenpumpe aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

Überlassen Sie eine Reparatur einem Fachmann!

- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Springbrunnenpumpe außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - die Pumpe oder die Anschlussleitung sichtbare Beschädigungen aufweisen
 - die Pumpe nicht mehr arbeitet
 - die Pumpe unter ungünstigen Verhältnissen transportiert oder gelagert wurde
 - schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind.
- Das Produkt ist für eine Netzspannung von 230 V/AC, 50 Hz des öffentlichen Versorgungsnetzes geeignet. Betreiben Sie das Produkt niemals an anderen Spannungen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, vor der Behebung von Störungen oder einer Reinigung bzw. Wartung.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie den Netzstecker immer an den seitlichen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an, Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Transportieren Sie das Produkt nur am Tragegriff, jedoch niemals am Netzkabel.
- Sperren Sie die Auslassseite der Springbrunnenpumpe nicht ab, wenn sie in Betrieb ist.
- Das Produkt ist nicht geschützt gegen längeren Trockenlauf (> 2 Minuten).
- Die Förderflüssigkeit muss so sauber wie möglich sein. Durch Verunreinigungen (z.B. Sand, Erde, Blätter usw.) kommt es nicht nur zu erhöhtem Verschleiß und dadurch geringerer Lebensdauer der Springbrunnenpumpe, sondern es besteht die Möglichkeit der mechanischen Blockierung des Antriebsrotors und dem Versperren aller Ansaugöffnungen.
Außerdem verstopfen auch leichte Verschmutzungen die Düsen der mitgelieferten Düsenvorsätze.
Eine regelmäßige Kontrolle der Funktion der Springbrunnenpumpe ist deshalb unbedingt erforderlich.
- Das Produkt ist nicht geeignet zur Förderung von Trinkwasser.
- Im Fördermedium dürfen sich während des Betriebes keine Personen aufhalten.
- Folgeschäden, die durch eine Fehlfunktion oder Störung an der Springbrunnenpumpe auftreten können, müssen durch geeignete Maßnahmen verhindert werden (z.B. Wasserstandsmelder, Sensoren, Alarmgeräte o.ä.).
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch besteht beim Netzstecker Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden bzw. mit der Netzspannung verbinden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Vorbereitungen zur Inbetriebnahme

Die Springbrunnenpumpe wird z.B. in einem flachen Teich o.ä. platziert und betrieben. Durch die unterschiedlichen Düsenvorsätze wird von der Pumpe angesaugte Wasser in unterschiedlichen Formen herausgespritzt.

Zum Betrieb wird die Springbrunnenpumpe in einer Wassertiefe von ca. 30 - 40 cm platziert, so dass nur das Verlängerungsrohr und der von Ihnen ausgewählte Düsenvorsatz aus dem Wasser hervorragt.

→ Stellen Sie die Pumpe jedoch nicht in den Bodenschlamm, sondern verwenden Sie einen etwas erhöhten Untergrund.

Über das mitgelieferte T-Stück kann (sofern gewünscht) eine weitere Düse oder ein Schlauch z.B. für die Gartenbewässerung angeschlossen werden.



Sperrn Sie niemals beide Absperrhähne des T-Stücks ab, da die Springbrunnenpumpe andernfalls beschädigt werden kann!

Am Griffstück an der Oberseite lässt sich die Springbrunnenpumpe mit einem Seil zusätzlich sichern.



Die Springbrunnenpumpe darf niemals über das Netzkabel oder den Schlauch festgehalten bzw. befestigt werden, sondern nur über das Griffstück an der Oberseite.

Die Springbrunnenpumpe darf nur aufrecht stehend betrieben werden!

Das zu fördernde Wasser muss sauber und klar sein. Zulässig sind ausschließlich kleine Schwebstoffe, wie sie in einem normalen Gartenteich vorkommen. Andernfalls verstopfen die Düsen der Düsenvorsätze!

Größere Verunreinigungen (Blätter, Schmutzpartikel, Steine o.ä.) verstopfen die Ansaugöffnungen, außerdem blockieren diese die Pumpe.

Inbetriebnahme

Verbinden Sie den Netzstecker der Springbrunnenpumpe mit einer Netzsteckdose.

Die Springbrunnenpumpe läuft daraufhin sofort an und beginnt, Wasser zu pumpen.

Wenn kein Wasser gepumpt wird, so befindet sich möglicherweise noch Luft in der Pumpe. Warten Sie einige Sekunden oder stecken Sie den Netzstecker mehrfach kurz aus und wieder ein.

Außerbetriebnahme

Soll der Betrieb der Springbrunnenpumpe beendet werden (z.B. für eine Reinigung, eine Wartung oder beim Einlagern im Winter), so gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie die Springbrunnenpumpe von der Stromversorgung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie die Springbrunnenpumpe am Tragegriff (oder einem daran angebrachten Befestigungsseil) aus dem Wasser.



Die Springbrunnenpumpe darf niemals über das Netzkabel oder den Schlauch herausgezogen werden! Dabei kann das Netzkabel beschädigt werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Falls ein Schlauch an der Springbrunnenpumpe montiert ist (z.B. über das T-Stück), so trennen Sie ihn von der Springbrunnenpumpe ab.
- Lassen Sie Restwasser aus der Springbrunnenpumpe herauslaufen, indem Sie sie schräg halten.
- Trocknen Sie die Springbrunnenpumpe und das Netzkabel ab. Reinigen Sie ggf. Außenseite und Filter. Wickeln Sie das Netzkabel auf.
- Überwintern Sie die Springbrunnenpumpe in einem trockenen und frostsicheren Raum.

→ Denken Sie auch daran, die im Außenbereich verlegten Schläuche zu entleeren, um Frostschäden zu vermeiden; öffnen Sie evtl. angebrachte Wasserhähne.

- Tragen bzw. transportieren Sie die Springbrunnenpumpe ausschließlich am Tragegriff. Halten Sie sie niemals über den Schlauch oder gar über das Netzkabel fest.
- Nach dem Betrieb bzw. dem Entleeren verbleibt ggf. eine geringe Restmenge Wasser in der Springbrunnenpumpe. Bei Einlagerung oder Transport in einem Fahrzeug ist deshalb eine geeignete Unterlage zu verwenden.

Wartung und Reinigung

Vor einer Reinigung ist die Springbrunnenpumpe von der Netzspannung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Zur Reinigung der Außenseite der Springbrunnenpumpe genügt ein sauberes, weiches Tuch. Spülen Sie die Außenseite ggf. mit klarem Wasser ab.

Der Unterteil mit dem Filter kann von der Springbrunnenpumpe abgenommen werden, so dass sich der Filter und das Innere der Pumpe leicht reinigen lässt. Verwenden Sie dazu nur sauberes, fließendes Wasser. Drehen Sie die Springbrunnenpumpe auf den Kopf. Halten Sie das Gehäuse fest und drehen Sie das Unterteil ein Stück nach links (1) gegen den Uhrzeigersinn.

Auch das Pumpenrad lässt sich herausziehen. Entfernen Sie hierzu die einzelne Schraube (2). Hierbei ist aufgrund der Magnetkraft ein gewisser Widerstand zu überwinden, bevor sich das Pumpenrad entnehmen lässt (3).

Setzen Sie die Springbrunnenpumpe nach dem Reinigungsvorgang wieder vollständig und richtig zusammen.

Trocknen Sie die Springbrunnenpumpe und das Netzkabel, bevor Sie sie aufbewahren.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

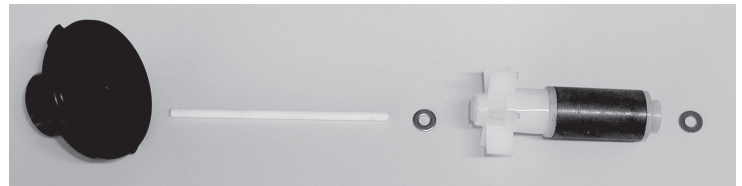
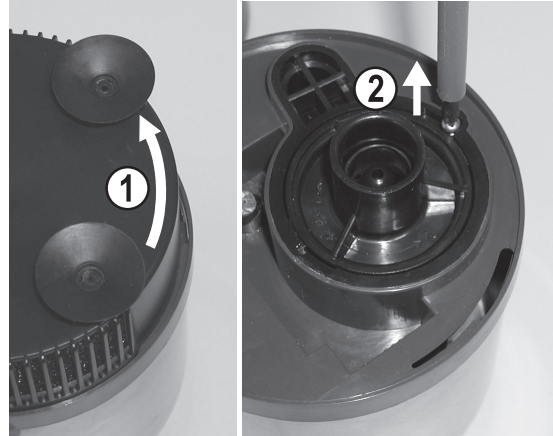
Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	230 V/AC, 50 Hz
Schutzklasse.....	I
Schutzart.....	IPX8
Nennleistung.....	38 W
Anschlusskabel.....	H05RN-F, 3 x 0,75 mm ² , Länge ca. 10 m
Förderhöhe.....	max. 1,9 m über der Ansaugöffnung
Eintauchtiefe.....	max. 3 m
Fördermenge.....	bis 1400 l/h
Wassertemperatur.....	max. +35 °C
Schlauchdurchmesser.....	15 mm (1/2")
Abmessungen.....	115 x 190 mm (Ø x H) (max. Höhe 470 mm mit Verlängerungsrohr und Spritzdüse)
Gewicht.....	ca. 1,9 kg (ohne Verlängerungsrohr/Spritzdüse)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. <i>Order No</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Modell Nr. <i>Model No</i>
1275340	Fountain Water Pump, black & blue color, Renkforce	HYP28-038B

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2
EN 62233: 2008
EN ISO 12100:2010 EK1 566-13, EK 527-12 Rev.2

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 06.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharna
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

GB **Operating instructions**

Fountain pump, stainless steel

Item no. 1275340

Intended use

The fountain pump is designed for private use e.g. in hobby gardening. The product is not intended for irrigation or irrigation systems in the industry, production or public sectors (e.g. garden complexes).

Through various interchangeable nosepieces, the water delivered by the fountain pump is sprayed out in an optically appealing manner.

As a pumped fluid, only clear water is acceptable (e.g. in a pond and suchlike). Never use other liquids (e.g. salt water, gasoline, heating oil or foodstuffs). The temperature of the pumped fluid shall not exceed +35 °C.

Read these operating instructions completely and thoroughly, as they contain a lot of important information about operation and handling. Observe all safety instructions!

Any other use, than that described above, could lead to damage to this product and involves a risk for short circuits, fire, electric shock, etc.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package contents

- Fountain pump
- Various nose pieces
- Extension tube
- A T-socket with a shut-off valve
- Operating Instructions

Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!



Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be deemed void!

Dear customer, Not only are the following safety notes and hazard warnings intended to protect the device, they are also intended to protect your health. Please read the following points carefully:

a) General

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Moreover, this will invalidate the warranty!
- The product is not a toy. Children are not aware of the potential dangers involved when using electrical devices.
- The product corresponds to protection class IPX8.
- The device is designed according to safety class I. Only a properly grounded socket (230 V/AC, 50 Hz) of the public supply mains may be used as a voltage source.
- The power socket that will be used to operate the product must be easily accessible.
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

b) Installation site and connection

- Assemble and operate the product in a way that keeps it out of reach of children.
- The use of the product in the proximity of ponds, wells, swimming pools, springs etc. is not permitted unless the product is operated via a ground fault circuit interrupter (circuit breaker FI, <=30 mA).

In Austria, the product is not permitted to be installed and operated in the proximity of swimming pools and ponds unless a safety isolating transformer controlled by the Austrian Electro-technical Association is additionally connected upstream to the ground fault circuit interrupter (circuit breaker RCD, <=30 mA).

- In the place of installation the ambient temperature must not be around or under the freezing point (<0 °C). This causes the water to freeze in the fountain pump; the higher volume of ice destroys the fountain pump. In winter, store the product in a dry place above freezing point.
- If you use an extension cable or it is necessary to lay cables to the fountain pump, make sure that the cable cross section is not smaller than that of the rubber hose lines with short symbol H05RN-F as per DIN VDE0620.

Use only extension cables with protected contacts designed for outdoor applications.



- Protect the cable from heat, oil/gasoline and sharp edges; do not step on the cable, do not drive over it (e.g. with a wheelbarrow, bicycle, car). Never bend the cables and do not place objects on them.
- Ensure that connection for the electric plug is located in an area protected against flooding, otherwise, there is a lethal danger of an electric shock!

c) Operation

- Check the product before each use for damages, e.g. of the housing, the gaskets and the power cord/plug.

If you find any damage, you must not use the product. Do not attempt to repair a damaged mains cable! There is a risk of a life-threatening electric shock!

If the product is already connected to the mains, switch off the mains at the respective socket (e.g. by turning off the circuit breaker). Furthermore, turn off the earth leakage circuit breaker to disconnect all the poles of the socket from the mains voltage.

Then you can remove the power cable plug of the fountain pump from the socket. Afterwards, the product can no longer be used; take it to a specialist workshop.

Repairs should be carried out by a specialist workshop!

- If you have reasons to assume that safe use is no longer possible, put the fountain pump out of operation and remove the power cable plug from the mains socket to secure it against inadvertent operation. It must be presumed that safe operation is no longer possible, if:
 - the pump and the connecting lines show visible damages
 - the pump does not operate any longer,
 - the pump was transported or stored under unfavorable conditions.
 - it was exposed to heavy loads during transport.
- The product is designed for the mains voltage 230 V/AC, 50 Hz of the public supply mains. Never use the product with a different voltage.
- Always unplug the device when not in use, and before repairs, maintenance or cleaning.
- Never remove the mains plug from the socket by pulling on the cable. Always pull the plug from the mains socket by gripping the lateral surfaces. Never touch the plug when your hands are damp or wet. Danger of a life-threatening electric shock!
- Carry the product using the carrying handle; never carry it by the power cord.
- Do not block the discharge unit of the fountain pump if it is in operation.
- The product is not protected against longer dry runs (> 2 Minutes).
- The pumped fluid should be as clean as possible. Impurities (e.g. sand, earth, leaves etc.) cause both higher wear thus reducing the life span of the fountain pump and the possibility of mechanical clogging of the drive rotor and blockage of all intake ports. Besides, light soiling occlude the orifices of the nose pieces supplied with the pump. Therefore, regular functional control of the fountain pump is absolutely essential.
- The product is not suitable for the conveyance of drinking water.
- Nobody is allowed to stay in the pumped fluid during the pump operation.
- Consequential damages caused by malfunction or fault of the fountain pump, should be prevented by relevant measures (e.g. by use of water level gauge, sensors, alarm devices and suchlike).
- When the product is taken from a cold to a warm room (e.g., during transport), condensate may form. Thus a danger to life through electric shock may occur when the cable is plugged to the mains! This is why always let the product get to room temperature before you use it or connect it to the mains voltage. This may take several hours.
- The product is only suitable for use in temperate, not tropical, climates.
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playthings for children.

Before you put device into operation

Put the fountain pump into a shallow pond or a similar place and switch on. Through various nose pieces, the pumped water is sprayed out in different patterns.

For operation, the fountain pump should be submerged in water at 30 - 40 cm depth, so that the extension tube and a selected nose piece would rise over the water level.

→ At that, do not put the pump into bottom sludge, but use some slightly raised platform.

Using the T-socket supplied with the device you can attach (if desired) another nose piece or a hose e.g. for watering the garden.



Never block both shutoff valves of the T-socket, otherwise the fountain pump can be damaged!

A grip on the top enables to fasten the fountain pump additionally with a rope.



Never hold or fasten the fountain pump by the mains cable or the hose; only the grip on the top can be used for this purpose.

The fountain pump can only be operated in the upright position!

The pumped water should be clean and clear. Only fine suspended matter is admissible, which may occur in every normal garden pond. Otherwise the nose pieces will be occluded!

Coarser impurities (leaves, dirt particles, pebbles etc.) occlude the suction ports; furthermore, they block the pump.

Getting started

Insert the mains plug of the fountain pump to a mains socket.

The fountain pump starts immediately and begins pumping water.

If the water is not pumped, it can be indicative of air in the pump. Wait for few seconds or remove and insert the plug briefly from the mains socket for several times.

Removing from service

Should the fountain pump be taken out of service (e.g. for cleaning, maintenance or storage in winter), then proceed as follows:

- Disconnect the fountain pump from the power supply, pull the mains plug out of the mains socket.
- Take the fountain pump out of the water using the carrier handle (or the fastening rope attached).



Never lift the fountain pump using the hose or the mains cord! Otherwise the power cord may get damaged, risk of an electric shock!

- If a hose is mounted to the fountain pump (e.g. via the T-socket), then disconnect it from the fountain pump.
- Let the residual water drain out of the fountain pump holding it slantwise.
- Dry up the fountain pump and the power cord. If required, clean its outer surface and filter. Wind up the mains cable.
- In winter, keep the water pump in a dry space protected against frost.

→ Also do not forget to empty the hoses laid outdoor to avoid frost damages; open water taps if available.

- Only the carrying handle can be used to carry the fountain pump. Never hold it using the hose or the mains cord.
- A small quantity of water remains in the fountain pump after use or after the emptying operation. Therefore, when storing or transporting the pump in a vehicle, use an appropriate mat.

Maintenance and cleaning

Before cleaning disconnect the fountain pump from the mains; remove the mains plug from the power socket.

Use a soft clean cloth to clean the outer surfaces of the fountain pump. If necessary rinse the outer surface with clear water.

The lower part of the filter can be removed from the fountain pump to facilitate cleaning of the filter and interior parts of the pump. Only clean running water can be used for this purpose. Turn the fountain pump upside down. Holding the housing firmly, turn the lower part in an anticlockwise motion a little to the left (1).

You can also remove the impeller. To do that, remove the single screw (2). At that, before you take out the impeller, you have to overcome certain resistance due to magnetic force (3).

After cleaning reassemble the fountain pump completely and properly.

Before putting in storage, dry up the fountain pump and the power cord.



Never use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these can damage the housing or even impair functionality.

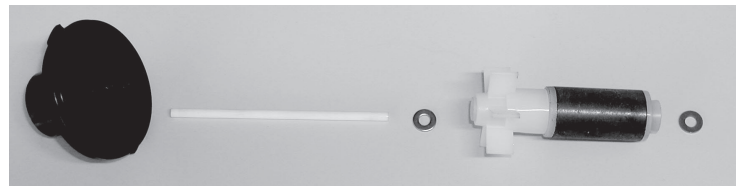
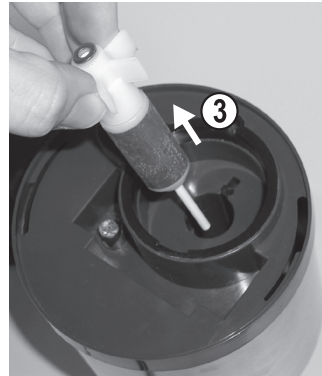
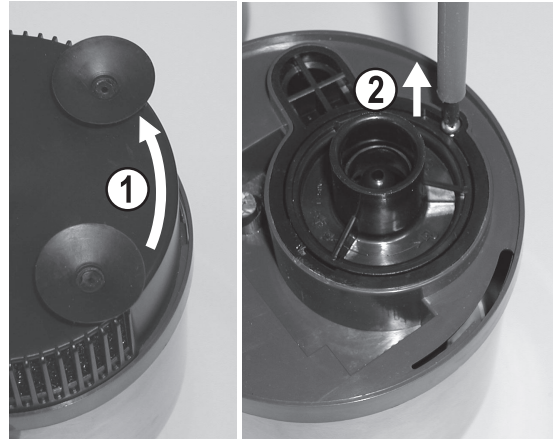
Disposal



Dispose of the unserviceable product according to the relevant statutory regulations!

Technical data

Operating voltage.....	230 V/AC, 50 Hz
Protection class	I
Protection type.....	IPX8
Nominal output.....	38 W
Connection cable.....	H05RN-F, 3 x 0,75 mm ² , length app. 10 m
Delivery lift.....	max. 1,9 m above the intake port
Depth of immersion	max. 3 m
Flow rate.....	up to 1400 l/h
Temperature of water.....	max. +35 °C
Hose diameter	15 mm (1/2")
Dimensions.....	115 x 190 mm (Ø x H) (max. height with extension tube and spraying nozzle 470 mm)
Weight.....	app. 1,9 kg (without extension tube/spraying nozzle)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. <i>Order No</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Modell Nr. <i>Model No</i>
1275340	Fountain Water Pump, black & blue color, Renkforce	HYP28-038B

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2
EN 62233: 2008
EN ISO 12100:2010 EK1 566-13, EK 527-12 Rev.2

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 06.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharmas
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

F Mode d'emploi

Pompe pour fontaine, en acier inoxydable

N° de commande 1275340

Utilisation conforme

La pompe pour fontaine est conçue pour un usage privé, par ex. pour le jardinage de loisir. Le produit n'est pas conçu pour les systèmes d'arrosage ou d'irrigation dans les commerces, les zones industrielles ou grand public (par ex. espaces verts).

Grâce aux diverses buses pour jets interchangeables, la pompe pour fontaine propulse l'eau aspirée de manière visuellement attrayante.

Seule l'eau claire est autorisée lors de l'utilisation de la pompe (par ex. dans un étang, etc.) Ne pompez jamais d'autres liquides tels que : eau de mer, essence, fuel ou aliments. La température du produit pompé ne doit pas dépasser +35 °C.

Lisez attentivement l'ensemble de ces instructions ; elles contiennent des informations importantes pour la mise en service et l'exploitation de la pompe. Suivez bien toutes les consignes de sécurité !

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement du produit. De plus, elle entraîne l'apparition de risques de courts-circuits, d'incendies, de décharges électriques, etc.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Pompe pour fontaine
- Différentes buses pour jets
- Tube de prolongation
- Raccord en T avec robinet d'arrêt
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !



De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

Chère cliente, cher client, Les avertissements et les consignes de sécurité suivants n'ont pas seulement pour but de protéger l'appareil, mais aussi votre santé. Lisez attentivement les points suivants :

a) Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. En outre, cela annulera la garantie !
- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.
- Le produit est conforme à la norme de protection IPX8.
- L'appareil est construit conformément à la classe de protection I. La seule source d'alimentation électrique autorisée est une prise mise à la terre et en parfait état de fonctionnement (230 V/CA, 50 Hz), alimentée par le réseau d'approvisionnement public.
- La prise de courant qui est utilisée pour faire fonctionner le produit, doit être facilement accessible.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

b) Installation, raccordement

- Montez ou utilisez le produit de sorte qu'il ne soit pas accessible aux enfants.
- L'utilisation du produit à proximité d'étangs, fontaines, de piscines, de fontaines, etc. est autorisée seulement si le produit est exploité avec un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (<= 30 mA).

En Autriche, le produit peut être installé et fonctionner à proximité de piscines et de bassins de jardin seulement si un transformateur isolant de sécurité adapté et approuvé par l'ÖVE est installé en amont du disjoncteur différentiel de fuite à la terre (<= 30 mA).



- La température de fonctionnement ne doit pas être autour ou en-dessous du point de congélation (< 0 °C). L'eau gèlerait dans la pompe pour fontaine ; le volume alors plus important de la glace endommagerait alors la pompe pour fontaine. Conservez le produit au sec et hors gel en hiver.
- Si vous utilisez une rallonge ou si la pose de câbles électriques vers la pompe pour fontaine s'avère nécessaire, ces derniers ne doivent pas présenter un diamètre inférieur aux tuyaux en caoutchouc avec le marquage H05RN-F selon la norme DIN VDE0620.

Utilisez des rallonges uniquement avec des prises de sécurité mises à la terre qui sont adaptées pour une utilisation extérieure.

- Protégez le câble d'alimentation contre la chaleur, contre l'huile/ l'essence et contre des arêtes coupantes ; ne marchez pas sur le câble et ne passez pas dessus avec des véhicules (p. ex. chariots de jardin, bicyclettes, voitures). Ne pliez pas le cordon secteur et ne déposez rien dessus.
- Veillez à ce que les connexions électriques par fiche se trouvent dans un endroit protégé de l'eau, sinon il y a risque de choc électrique avec danger de mort !

c) Fonctionnement

- Vérifiez les dommages éventuels sur le produit avant chaque utilisation, par ex. au niveau du boîtier, des joints et du cordon/ prise d'alimentation.

Au cas où vous constateriez des dommages, ne mettez en aucun cas le produit en service. Ne réparez pas le câble de réseau endommagé ! Il y a alors danger de mort par électrocution !

Si le produit est déjà raccordé au réseau, coupez alors l'alimentation de la prise de courant associée (par exemple avec le disjoncteur de sécurité). Coupez également le disjoncteur différentiel correspondant, pour que la prise électrique soit totalement coupée de la tension du secteur.

Vous pouvez ensuite retirer la fiche d'alimentation de la pompe pour fontaine de la prise de courant. Ensuite, n'utilisez plus le produit et apportez-le dans un atelier spécialisé.

L'entretien et/ou la réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste.

- S'il s'avère qu'une utilisation sans danger n'est plus possible, la pompe pour fontaine doit être mise hors service et protégée contre toute utilisation involontaire. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Une utilisation sans danger n'est plus possible si :

- la pompe ou le câble d'alimentation sont endommagés
- la pompe ne fonctionne plus et
- la pompe a été transportée ou stockée dans des conditions défavorables
- l'appareil a subi des conditions de transport difficiles.

- Le produit est conçu pour une tension de 230 V/CA, 50 Hz du réseau électrique public. N'utilisez jamais le produit sur une tension différente.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant une réparation, un nettoyage ou un entretien.
- Ne retirez jamais la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble ! Retirez toujours la fiche de la prise de courant en la saisissant au niveau des surfaces de prise latérales.

Ne jamais toucher la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées, danger de mort par choc électrique !

- Transportez le produit uniquement par la poignée mais jamais en le tenant avec le cordon d'alimentation.
- Ne bloquez pas la sortie de la pompe pour fontaine quand elle est en fonctionnement.
- Le produit n'est pas protégé contre le fonctionnement à sec (> 2 minutes).

- Le liquide pompé doit être aussi clair que possible. Les impuretés (par ex. sable, terre, feuille) ne provoquent pas seulement une usure accrue - et donc réduisent la durée de vie de la pompe pour fontaine - mais elles peuvent aussi obstruer mécaniquement le rotor du moteur et boucher les ouvertures d'aspiration.

Également, les légères salissures peuvent aussi bloquer les buses pour jet incluses. Une vérification régulière du fonctionnement de la pompe pour fontaine est donc essentielle.

- Le produit n'est pas conçu pour véhiculer l'eau potable.
- Aucune personne ne doit se trouver dans le réceptacle de livraison pendant le fonctionnement de la pompe.
- Les dommages indirects qui pourraient survenir en raison d'un dysfonctionnement ou d'une panne de la pompe pour fontaine, doivent être évités avec des mesures appropriées (par ex. des indicateurs de niveau d'eau, des capteurs, des appareils d'alarme, etc.).
- Lorsque l'appareil est transporté d'un local froid vers un local chaud (par ex. lors du transport), il peut s'y former de la condensation. Il y a alors danger de mort par électrocution !

Laissez le produit éteint atteindre la température ambiante avant de le remettre en service ou de le connecter à la tension du réseau. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.

- Utilisez l'appareil uniquement dans des régions à climat modéré et non pas dans un climat tropical.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.

Avant la mise en service

La pompe pour fontaine est placée et utilisée par ex. dans un étang peu profond. Les différentes buses de jet propulsent l'eau aspirée par la pompe pour fontaine sous différentes formes.

Pour utiliser la pompe pour fontaine, il faut la placer dans une profondeur d'eau d'environ 30 - 40 cm, de sorte que le tube de prolongation et les buses de jet sélectionnées émergent de l'eau.

→ Ne placez la pompe directement sur la vase du fond mais sur un support légèrement surélevé.

A l'aide du raccord en T fourni, une autre buse ou un tuyau d'arrosage pour le jardin peut être raccordé (si souhaité).



Ne bloquez jamais les deux robinets d'arrêt de la pièce en T, car cela peut endommager la pompe pour fontaine !

Vous pouvez sécuriser la pompe pour fontaine avec la poignée supérieure et une corde.



La pompe pour fontaine doit jamais être fixée par le cordon d'alimentation ou le tuyau mais seulement par la poignée supérieure.

La pompe pour fontaine doit fonctionner uniquement à la verticale.

L'eau à aspirer doit être propre et claire. Seules les petites particules, comme celles produites dans un bassin de jardin normale, sont autorisées à passer dans la pompe/ Autrement, les buses pour jet d'eau se boucheraient !

Les grosses impuretés (feuilles, particules de saletés, cailloux, etc.) bouchent également les ouvertures d'aspiration et bloquent ainsi la pompe.

Mise en service

Branchez le cordon d'alimentation de la pompe pour fontaine à une prise secteur.

La pompe pour fontaine se met en marche et commence alors immédiatement à pomper l'eau.

S'il n'y a pas d'eau pompée, alors de l'air se trouve peut-être encore dans la pompe. Attendez quelques secondes ou débranchez/ rebranchez le cordon d'alimentation à plusieurs reprises.

Mise hors service

Pour arrêter la pompe pour fontaine (par ex. pour le nettoyage, l'entretien ou pour le stockage hivernal), procédez comme suit :

- Coupez l'alimentation secteur de la pompe pour fontaine ; débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Sortez la pompe pour fontaine de l'eau à l'aide de la poignée (ou avec une corde attachée).



La pompe pour fontaine ne doit jamais être enlevée en tirant sur le câble d'alimentation ou le tuyau ! Le cordon d'alimentation pourrait en être endommagé ; dans ce cas, il y a un danger d'électrocution !

- Si un tuyau est installé sur la pompe pour fontaine (par ex. avec le raccord en T), il faut le déconnecter de la pompe pour fontaine.
- Laissez l'eau restante s'écouler de la pompe pour fontaine en la maintenant penchée.
- Laissez sécher la pompe pour fontaine et le cordon d'alimentation. Si nécessaire, nettoyez l'extérieur et le filtre. Enroulez le cordon d'alimentation.
- Pendant l'hiver, stockez la pompe pour fontaine dans un local sec et à l'abri du gel.

→ N'oubliez pas non plus de vider les tuyaux posés à l'extérieur pour éviter tout dommage dû au gel.

- Portez ou transportez la pompe pour fontaine uniquement à l'aide de la poignée. Ne la tenez jamais avec le tuyau ou le cordon d'alimentation.
- Après l'utilisation ou la vidange, il reste un peu d'eau dans la pompe pour fontaine. Utilisez par conséquent lors du stockage ou du transport dans un véhicule un support approprié.

Entretien et nettoyage

Avant le nettoyage, éteignez la pompe pour fontaine et débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Nettoyez l'extérieur de la pompe pour fontaine avec un chiffon doux et propre. Rincez l'extérieur avec de l'eau claire si nécessaire.

La partie inférieure avec le filtre peut être retirée de la pompe pour fontaine, de manière à ce que le filtre et l'intérieur de la pompe puissent être nettoyés facilement. Pour ce faire, utilisez uniquement de l'eau courante et propre. Retournez la pompe pour fontaine (à l'envers). Tenez fermement le boîtier et faites tourner la partie inférieure légèrement vers la gauche (1), dans le sens antihoraire.

Vous pouvez également retirer la turbine de la pompe. Pour ce faire, retirez la vis unique (2). Ici, il y a une certaine résistance à vaincre en raison de la force magnétique avant de pouvoir retirer la turbine de la pompe. (3)

Remontez complètement et correctement la pompe pour fontaine après le nettoyage.

Laissez sécher la pompe pour fontaine et le câble d'alimentation avant de les stocker.



N'utilisez en aucun cas de nettoyants agressifs, d'alcool de nettoyage ou de solutions chimiques car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Elimination



Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de service 230 V/CA, 50 Hz

Classe de protection I

Indice de protection IPX8

Puissance nominale 38 W

Câble de raccordement H05RN-F, 3 x 0,75 mm², longueur env. 10 m

Hauteur de jet d'eau max. 1,9 m au-dessus de l'ouverture d'aspiration

Profondeur d'immersion max. 3 m

Débit des jets d'eau jusqu'à 1400 l/h

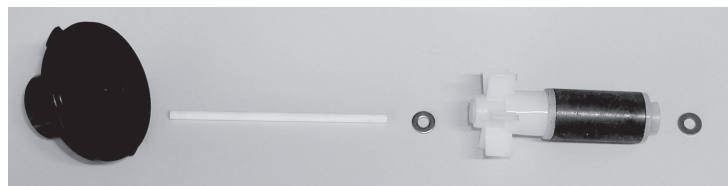
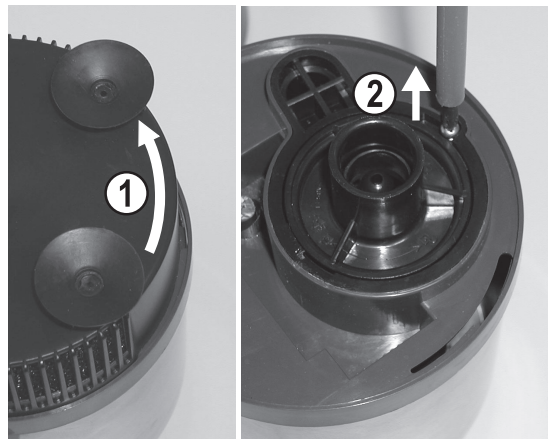
Température de l'eau max. +35 °C

Diamètre du flexible 15 mm (1/2")

Dimensions 115 x 190 mm (Ø x H)

(hauteur max 470 mm avec tube de prolongation et buse de jet)

Poids env. 1,9 kg (sans tube de prolongation et buse de jet)



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

1275340_v2_1122_02_fr

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
1275340	Fountain Water Pump, black & blue color, Renkforce	HYP28-038B

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2
EN 62233: 2008
EN ISO 12100:2010 EK1 566-13, EK 527-12 Rev.2

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 06.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharna
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

Gebruiksaanwijzing

Fonteinpomp, roestvast staal

Bestelnr. 1275340

Beoogd gebruik

De fonteinpomp is bedoeld voor privé-gebruik bijvoorbeeld in een hobbytuin. Het product is niet bedoeld voor het bewateren respectievelijk voor bewatersystemen in bedrijven, bij fabrieken of ten behoeve van openbare ruimten (bijvoorbeeld tuininstallaties).

Met behulp van verschillende, uitwisselbare spuitkoppen kan het door de fonteinpomp opgevoerde water op een visueel aantrekkelijke manier worden uitgespoten.

Als te verpompen vloeistof is uitsluitend helder water toegestaan (bijvoorbeeld in een vijver of iets dergelijks). Verpomp nooit andere vloeistoffen pompen (bijvoorbeeld zout water, benzine, stookolie of levensmiddelen). De temperatuur van de pompvloeistof mag niet hoger zijn dan +35 °C.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door; deze bevat belangrijke instructies voor het in bedrijf nemen en de bediening. Neem alle veiligheidsinstructies in acht!

Elke andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product, bovendien is dit met risico's van b.v. kortsluiting, brand of elektrische schokken verbonden.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Fonteinpomp
- Verschillende spuitkoppen
- Verlengpijp
- T-stuk met afsluiter
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

Geachte klant: De volgende veiligheidsinstructies en aanduidingen van gevaren hebben niet alleen de veiligheid van het apparaat, maar ook de bescherming van uw gezondheid tot doel. Lees a.u.b. onderstaande punten aandachtig door:

a) Algemeen

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Hierdoor vervalt bovendien de waarborg/garantie!
- Het product is geen speelgoed. Kinderen kunnen gevaren, verbonden aan het omgaan met elektrische apparatuur, niet inschatten.
- Het product voldoet aan beschermgraad IPX8.
- Het product is geconstrueerd conform beschermklasse I. Als spanningbron mag uitsluitend een netspanningcontactdoos met randaarde, conform de voorschriften voor (230 V/AC, 50 Hz), aangesloten op het openbare elektriciteitsdistributienet worden toegepast.
- Het stopcontact dat voor de werking van het product gebruikt wordt, moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen: dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

b) Plaats van opstelling, Aansluiting

- Monteer of gebruik het product zo, dat het niet door kinderen bereikt kan worden.
- U mag het product uitsluitend in de buurt van tuinvijvers, bronnen, zwembaden, fontein en dergelijke gebruiken als het product via een aardlekschakelaar (FI-beschermerschakelaar, <=30 mA) kan worden gebruikt.
In Oostenrijk mag het product enkel in de buurt van zwembaden en tuinvijvers gemonteerd en gebruikt worden, als extra op de aardlekschakelaar (FI-beschermerschakelaar, <=30 mA) een geschikte door ÖVE-gekeurde veiligheids-ontkoppeltransformator wordt voor geschakeld.
- Op de plaats van gebruik mogen de omgevingstemperaturen niet rond danwel onder het vriespunt (<0 °C) liggen. Bij die temperatuur bevriest het water in de tuinpomp, door het hogere volume van het ijs zal de tuinpomp worden vernield. Bewaar het product in de winter op een vorstvrije plaats.



- In geval dat u een verlengkabel gebruikt of als de verlenging van kabel naar de waterpomp noodzakelijk is, dan mogen deze geen kleinere doorsnede hebben dan rubberen kabels, voorzien van kenmerk H05RN-F volgens DIN VDE0620.

Gebruik uitsluitend verlengkabels met randaarde die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.

- Bescherm de netkabel tegen hitte, olie/benzine en scherpe kanten, trap niet op de netkabel en rijdt er niet overheen (bijvoorbeeld met een kruiwagen, fiets, auto). Knik de netkabel nooit, plaats er geen voorwerpen op.
- Zorg ervoor, dat de elektrische stekkerverbindingen zich op een plek bevinden die beschermt is tegen overstromingen, anders bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

c) Gebruik

- Inspecteer het product voorafgaand aan elk gebruik op beschadigingen bijv. inspecteer de behuizing, afdichtingen, netkabels/en netstekkers.

Gebruik het product niet in het geval u beschadigingen constateert. Repareer een beschadigde netkabel niet! Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

Schakel - als het product reeds op de netspanning is verbonden, de desbetreffende netcontactdoos spanningsloos (schakel bijvoorbeeld de automatische veiligheidsschakelaar uit). Schakel bovendien de bijhorende FI-beschermerschakelaar uit, zodat de netcontactdoos op alle polen van de netspanning is ontkoppeld.

Trek daarna pas de netsteker van de fonteinpomp uit de contactdoos. Gebruik het product daarna niet langer, breng het naar een reparatiewerkplaats.

Laat reparaties door een vakman uitvoeren!

- Stel - als aannemelijk is dat gebruik zonder enig gevaar niet langer mogelijk is - de fonteinpomp buiten bedrijf en borg het tegen onbedoeld gebruik, trek de netsteker uit de contactdoos. U mag aannemen dat het apparaat niet zonder gevaar te gebruiken is, als:

- de pomp of de aansluitkabel duidelijke beschadigingen vertonen
- de pomp niet meer werkt
- de pomp onder ongunstige omstandigheden getransporteerd of opgeslagen werd
- aan zware transportbelastingen onderhevig was.

- Het product is geschikt voor een netspanning van 230 V/AC, 50 Hz geleverd door het openbare elektriciteitsdistributienet. U mag het product nooit onder een andere spanning gebruiken.

- Trek altijd de stekker uit de contactdoos als u het product niet meer gebruikt en als u storingen wilt verhelpen of een reiniging ofwel onderhoud wilt plegen.

- Trek de stekker nooit aan de kabel uit de contactdoos. Trek de stekker altijd bij de zijdelingse greepvlakken uit de contactdoos.

Raak de stekker nooit met vochtige of natte handen aan, levensgevaar door een elektrische schok!

- Transporteer het product alleen aan de draaggreep, nooit aan de netkabel.

- U mag de uitlaat van de pomp niet blokkeren als de pomp in gebruik is.

- Het product is niet beveiligd tegen langdurig drooglopen (langer dan 2 minuten).

- De te verpompen vloeistof moet zo schoon mogelijk zijn. Door verontreinigingen (bijvoorbeeld zand, aarde, bladeren en dergelijke) zal de pomp niet alleen sneller slijten en hierdoor een kortere levensduur hebben, maar kan de aandrijftrotor van de fonteinpomp ook mechanisch blokkeren en kunnen alle aanzuigopeningen verstopt raken.

Bovendien verstopten kleine verontreinigingen ook de sproeiopeningen van de meegeleverde spuitkoppen.

Een regelmatige inspectie van de werking van de fonteinpomp is daarom absoluut noodzakelijk.

- Het product is niet geschikt voor de productie van drinkwater.

- Tijdens bedrijf mag zich niemand in het op te voeren medium ophouden.

- Gevolgschade, welke ontstaat door mankerende werking of storing in de fonteinpomp, moet u door het nemen van passende maatregelen voorkomen (bijvoorbeeld een waterpeilmelder, sensoren, alarmvoorzieningen en dergelijke).

- Als het product van een koude naar een warme ruimte wordt gebracht (bijvoorbeeld tijdens transport), kan condens ontstaan. Daardoor bestaat bij de netsteker levensgevaar door een elektrische schok!

Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen, voordat u het gebruikt ofwel met de netspanning verbindt. Dit kan onder bepaalde omstandigheden enkele uren duren.

- Gebruik het product alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.

- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen: dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

Vorbereidingen voor het in bedrijf nemen

Plaats en gebruik de fonteinpomp in een vlak deel van de vijver. De verschillende spuitkoppen spuiten het door de pomp aangezogen water in verschillende vormen uit.

Plaats - om de fonteinpomp te kunnen gebruiken - het pomphuis op een diepte van 30 - 40 cm onder het wateroppervlak, zodat de verlengpijp en de door u geselecteerde spuitkop boven de waterspiegel uitsteekt.

→ Plaats de pomp echter niet in het slib op de vijverbodem, maar gebruik een wat verhoogde ondergrond.

Via het meegeleverde T-stuk kan (desgewenst) nog een andere spuitkop of een slang aangesloten worden voor bijv. de tuin irrigatie.



Sluit nimmer beide afsluiters op het T-stuk af, omdat de fonteinpomp anders beschadigd kan raken!

Aan de greep aan de bovenzijde kan men de fonteinpomp met een touw extra borgen.



Houd de fonteinpomp nooit vast aan de netkabel of gebruik de netkabel niet voor bevestiging, maar gebruik daartoe uitsluitend de greep aan de bovenzijde van het pomphuis.

U mag de fonteinpomp uitsluitend in loodrechte stand gebruiken!

Het te verpompen water moet zuiver en helder zijn. Toelaat zijn uitsluitend kleine zwevende deeltjes, zoals die in een normale tuinvijver voorkomen. Anders raken de sproeiërs van de spuitkoppen verstopt!

Grotere verontreinigingen (bladeren, vuile deeltjes, steentjes en dergelijke) zullen bovendien de aanzuigopeningen verstopen en eveneens de pomp blokkeren.

Ingebruikname

Steek de netstekker van de fonteinpomp in een netcontactdoos.

De fonteinpomp loopt aan en begint water op te pompen.

Als er geen water wordt gepompt, dan bevindt zich wellicht nog lucht in de pomp. Wacht enkele seconden of steek de stekker enkele keren na elkaar kortstondig in de contactdoos.

Buiten bedrijfname

Handel als volgt als u het gebruik van de fonteinpomp wilt beëindigen (bijvoorbeeld om schoon te maken, een onderhoud of voor opslag gedurende de winter), dan gaat u als volgt door:

- Ontkoppel de fonteinpomp van de netspanning, trek de stekker uit de contactdoos.
- Haal de fonteinpomp aan de draaggreep (of aan de daaraan bevestigde draagkabel) uit het water.



Haal de fonteinpomp nimmer aan de netkabel of via de slang uit het water! Daarbij kan de netkabel beschadigd raken, er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

- In het geval er een slang op de fonteinpomp is gemonteerd (bijvoorbeeld via het T-stuk), dan ontkoppelt u deze van de fonteinpomp.
- Laat achtergebleven water uit de fonteinpomp lopen door deze scheef te houden.
- Droog fonteinpomp en netkabel af. Maak zo nodig de buitenzijde en de filter schoon. Wikkel de netkabel op.
- Sla gedurende de winter de tuinpomp in een vorstvrije en droge ruimte op.

→ Denk er ook aan de buitenshuis gelegde slangleidingen te ledigen om vorstschade te voorkomen, open eventuele waterkranen.

- Draag ofwel transporteer de pomp uitsluitend aan de draaggreep. Houd de pomp nooit vast aan een slang of in geheel niet bij de netkabel.
- Na het gebruik resp. het ledigen bevindt zich nog kleine hoeveelheid water in de fonteinpomp. Bij opslag of transport in een voertuig moet u daarom een geschikte ondergrond gebruiken.

Onderhouden en schoonmaken

Voordat u het product gaat schoonmaken moet u het van de netspanning ontkoppelen: trek daartoe minstens de netstekker uit de contactdoos.

Gebruik voor het schoonmaken van de buitenzijde van de fonteinpomp een schone, droge en zachte doek. Spoel zo nodig de buitenzijde af met schoon water.

U kunt het onderste deel met de filter van de fonteinpomp afnemen, zodat u de filter en de binnenzijde van het pomphuis gemakkelijk kunt schoonmaken. Gebruik daarbij uitsluitend zuiver stromend water. U draait de fonteinpomp ondersteboven. U houdt de behuizing vast en u draait het onderste deel een beetje naar links (1) tegen de klok in.

Ook het schoepenwiel kan uit de pomp getrokken worden. Om dit te doen, verwijder de enige schroef (2). Hiertoe moet - wegens de magnetische aantrekkingskracht - enige weerstand overwinnen voordat u het pompwiel kunt uitnemen. (3)

Assembleer de fonteinpomp na het schoonmaken weer volledig en op de juiste wijze.

Droog de fonteinpomp en de netkabel af voordat u de pomp voor de winter wegzet.



Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

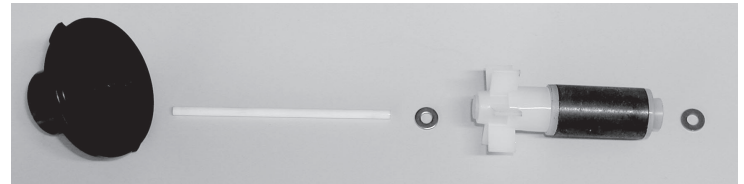
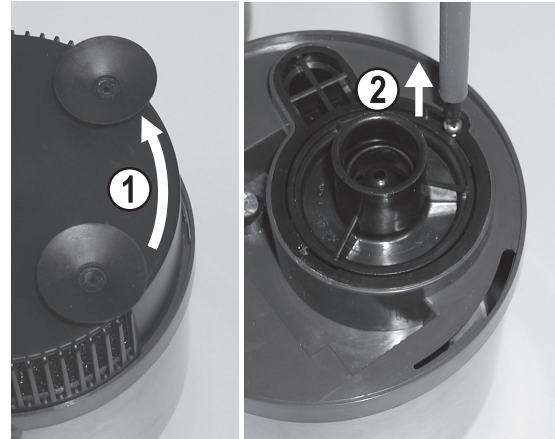
Verwijdering



Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Bedrijfspanning.....	230 V/AC, 50 Hz
Beschermklasse.....	I
Beschermklasse.....	IPX8
Nominaal vermogen	38 W
Aansluitkabel	H05RN-F, 3x 0,75 mm ² , lengte ca. 10 m
Opvoerhoogte	max. 1,9 m boven de aanzuigopening
Onderdompelingsdiepte.....	max. 3 m
Pompcapaciteit	tot 1.400 l/h
Watertemperatuur	max. +35 °C
Slangdiameter	15 mm (1/2")
Afmetingen.....	115 x 190 mm (Ø x h)
	(max. hoogte 470 mm met verlengpijp en spuitkop)
Gewicht.....	ca. 1,9 kg (zonder verlengpijp/spuitkop)



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

1275340_v2_1122_02_nl

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. <i>Order No</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Modell Nr. <i>Model No</i>
1275340	Fountain Water Pump, black & blue color, Renkforce	HYP28-038B

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2
EN 62233: 2008
EN ISO 12100:2010 EK1 566-13, EK 527-12 Rev.2

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 06.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharna
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer